

Portable CD Player

Istruzioni per l'uso

Informazioni relative al codice regionale

Il codice regionale della località di acquisto di questo lettore CD è riportato nell'angolo superiore sinistro dell'etichetta del codice a barre sulla confezione.

Per informazioni sugli accessori in dotazione con questo lettore CD, controllare il codice regionale del modello acquistato e vedere la sezione "Accessori (in dotazione/opzionali)".



“WALKMAN” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

D-CJ01

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovagliette, tende, ecc. e non collocare candele accese sopra l'apparecchio.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori di liquidi, come vasi da fiori, sopra l'apparecchio.

In alcuni paesi potrebbero essere in vigore norme specifiche per lo smaltimento delle batterie utilizzate per alimentare questo apparecchio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali.

CE Il contrassegno CE è valido solo per i prodotti posti sul mercato dell'Unione europea.

Indice

Operazioni preliminari

Individuazione dei comandi	4
----------------------------------	---

Riproduzione di un CD audio o di file MP3

1. Collegamento del lettore CD.	7
2. Inserimento di un CD.	7
3. Riproduzione di un CD.	7

Opzioni per la riproduzione

Riproduzione ripetuta dei brani (riproduzione ripetuta)	13
Riproduzione di tutti i file in una cartella selezionata (riproduzione cartella) (solo per i CD MP3)	13
Riproduzione di un solo brano (riproduzione singola)	13
Riproduzione dei brani in ordine casuale (riproduzione in ordine casuale)	14
Riproduzione di tutti i file di una cartella selezionata in ordine casuale (riproduzione cartella in ordine casuale) (solo per i CD MP3)	14
Riproduzione dei brani nell'ordine desiderato (riproduzione PGM)	15

Caratteristiche

Funzione G-PROTECTION	17
Visualizzazione delle informazioni di testo dei CD	17
Controllo del tempo residuo sul CD e del numero di brani rimanenti	18
Controllo delle informazioni contenute su CD con file MP3	18
Enfatizzazione dei bassi (SOUND)	19

Protezione dell'udito (AVLS)	20
Bloccaggio dei comandi (HOLD)	20
Disattivazione del segnale acustico relativo alle operazioni	21

Collegamento del lettore CD

Collegamento di un impianto stereo	22
--	----

Collegamento ad una fonte di alimentazione

Uso delle batterie ricaricabili	23
Uso delle batterie a secco	25
Note sulla fonte di alimentazione	25

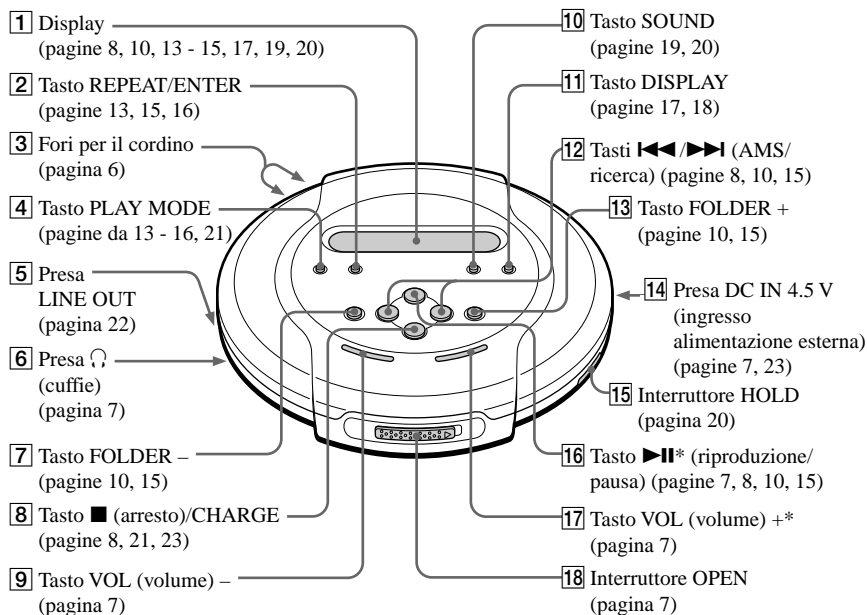
Informazioni aggiuntive

Precauzioni	26
Manutenzione	26
Guida alla soluzione dei problemi	27
Caratteristiche tecniche	30
Accessori (in dotazione/opzionali)	31
Informazioni sul formato "MP3"	32
Informazioni sul formato "ID3 tag"	33

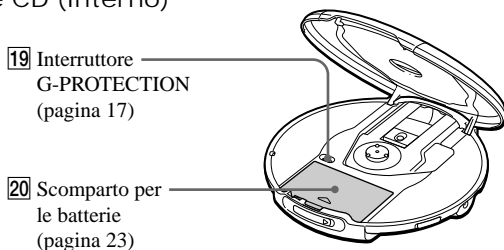
Individuazione dei comandi

Per maggiori dettagli vedere le pagine riportate tra parentesi.

Letture CD (fronte)

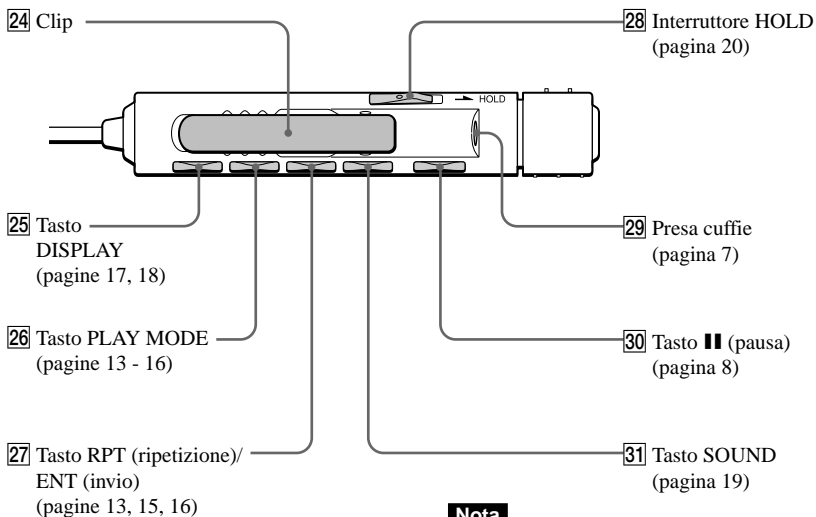
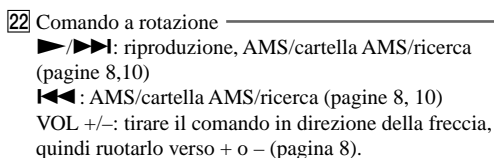
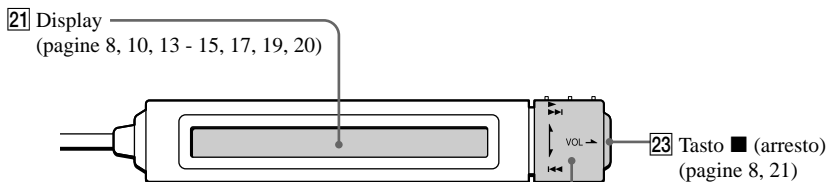


Letture CD (interno)



*Il tasto dispone di un punto tattile.

Telecomando (solo per i modelli con telecomando RM-MC11EL in dotazione)



Nota

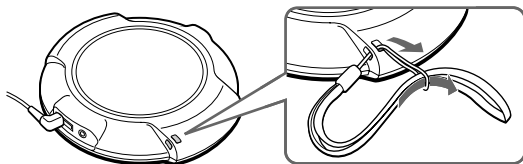
Usare solo il telecomando in dotazione. Non è possibile far funzionare questo lettore CD con un telecomando fornito con altri lettori CD.

(Continua)

Utilizzo della cinghia da trasporto (solo per i modelli dotati della cinghia da trasporto)

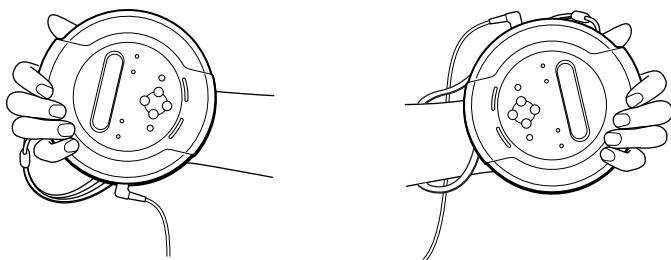
Per il trasporto manuale del lettore durante l'attività fisica, utilizzare la cinghia da trasporto in dotazione.

- ① Introdurre la cinghia da trasporto negli appositi fori presenti sul lettore.



(retro)

- ② Inserire la mano nella cinghia da trasporto, quindi impugnare il lettore in uno dei due modi illustrati di seguito.



Riproduzione di un CD audio o di file MP3

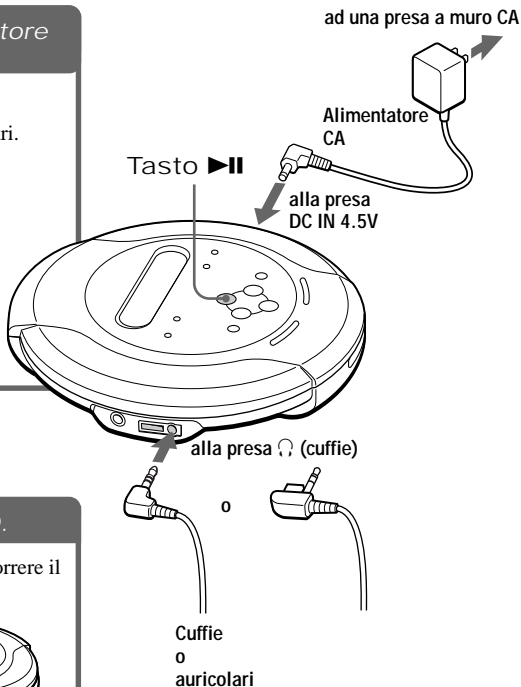
È possibile utilizzare anche batterie ricaricabili o batterie a secco come fonte di alimentazione.

1. Collegamento del lettore CD.

- 1 Collegare l'alimentatore CA.
- 2 Collegare le cuffie/gli auricolari.

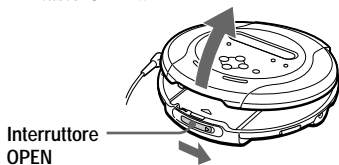
Per i modelli con telecomando in dotazione

- Collegare la spina delle cuffie/gli auricolari al telecomando.
 - Collegare saldamente le cuffie/gli auricolari al telecomando.
- Un collegamento allentato può causare rumore durante la riproduzione.

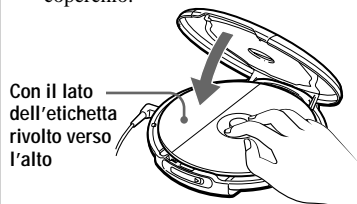


2. Inserimento di un CD.

- 1 Per aprire il coperchio fare scorrere il tasto OPEN.

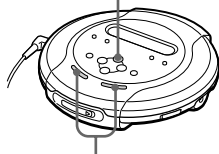


- 2 Posizionare il CD nell'apposito alloggiamento e chiudere il coperchio.



3. Riproduzione di un CD.

Premere ▶▶.



Regolare il volume premendo VOL + o -.

Per	Premere
Avviare la riproduzione (dal punto in cui è stata arrestata)	▶▶ (Sul telecomando ruotare il comando a rotazione verso ▶/▶▶ .) La riproduzione viene avviata dal punto in cui è stata arrestata.
Avviare la riproduzione (dal primo brano)	▶▶ per almeno 2 secondi (Sul telecomando ruotare il comando a rotazione verso ▶/▶▶ e mantenerlo in tale posizione finché non viene avviata la riproduzione del primo brano.)
Mettere in pausa/riprendere la riproduzione dopo una pausa	▶▶ (▶▶ sul telecomando)
Mettere in modo di arresto	■/CHARGE (■ sul telecomando)*2
Individuare l'inizio del brano corrente (AMS*1)	◀◀ una volta velocemente (Ruotare una volta il comando a rotazione sul telecomando verso ◀◀ .)*2
Individuare l'inizio dei brani precedenti (AMS)	◀◀ più volte (Ruotare più volte il comando a rotazione sul telecomando verso ◀◀ .)*2, *3
Individuare l'inizio del brano successivo (AMS)	▶▶ una volta velocemente (Ruotare una volta il comando a rotazione sul telecomando verso ▶/▶▶ .)*2, *3
Individuare l'inizio dei brani successivi (AMS)	▶▶ più volte (Ruotare più volte il comando a rotazione sul telecomando verso ▶/▶▶ .)*2, *3
Tornare rapidamente indietro (solo durante la riproduzione di un CD audio)	Tenere premuto ◀◀ (Ruotare il comando a rotazione sul telecomando verso ◀◀ e mantenerlo in tale posizione.)*2
Avanzare rapidamente (solo durante la riproduzione di un CD audio)	Tenere premuto ▶▶ (Ruotare il comando a rotazione sul telecomando verso ▶/▶▶ e mantenerlo in tale posizione.)*2

*1 Sensore musicale automatico

*2 È possibile eseguire queste operazioni sia durante la riproduzione che nel modo di pausa.

*3 Dopo la riproduzione dell'ultimo brano, è possibile tornare all'inizio del primo brano premendo **▶▶**.

Inoltre, durante la riproduzione del primo brano è possibile individuare l'ultimo brano premendo **◀◀**.


Informazioni sul display

- Quando viene premuto **▶▶** (sul telecomando ruotare il comando a rotazione verso **▶/▶▶**) dopo la sostituzione del CD o dopo che il lettore è stato disattivato e riattivato, il numero totale dei brani del CD e il tempo di riproduzione totale vengono visualizzati per circa due secondi.
- Durante la riproduzione di un CD audio, vengono visualizzati il numero e il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.
- Durante la riproduzione di un CD MP3, vengono visualizzati il nome e il tempo di riproduzione trascorso del file corrente.
- Durante il modo di pausa, il tempo di riproduzione trascorso relativo al brano corrente lampeggia.

Chiusura del coperchio del lettore CD con l'alimentazione collegata

Mentre il simbolo “**W**” lampeggia nel display, il CD inizia a girare e si arresta dopo che il lettore ha letto le informazioni contenute nel disco. Questo consente di abbreviare il tempo di attesa prima che venga avviata la riproduzione.

Se il livello del volume non aumenta

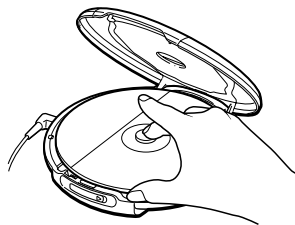
- Se nel display lampeggia “AVLS”, tenere premuto SOUND finché non viene visualizzato “AVLS OFF”. Per maggiori informazioni, vedere la sezione “Protezione dell’udito (AVLS)”.
- Se le cuffie sono collegate alla presa LINE OUT, collegarle alla presa  (cuffie).

Informazioni sui CD-R/CD-RW e sui file MP3

- Questo lettore CD è in grado di riprodurre CD-R/CD-RW registrati nel formato CD-DA* e file MP3 registrati nel formato CD-ROM, tuttavia la capacità di riproduzione può variare a seconda della qualità del disco e delle condizioni dell’apparecchio di registrazione.
* CD-DA è l’abbreviazione di Compact Disc Digital Audio, uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.
- Finalizzare i CD-R/CD-RW e i file MP3 prima di utilizzarli. L’utilizzo di dischi non finalizzati, richiede più tempo per l’avvio della riproduzione.

Rimozione di un CD

Premere il perno al centro del vassoio e contemporaneamente estrarre il CD.



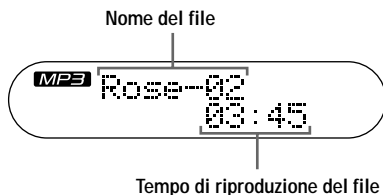
Riproduzione di un CD con file MP3

Preparare il lettore CD e il CD come per l'utilizzo di un CD audio.

Vedere la sezione "Informazioni sul formato MP3".

Premere ►►.

Il lettore CD riproduce tutti i file MP3 del CD.



Per selezionare una cartella nel lettore CD

Utilizzare FOLDER + per avanzare e FOLDER – per andare indietro.

Per selezionare una cartella mediante il telecomando (solo per i modelli dotati del telecomando RM-MC11EL)

1 Durante la riproduzione di un file del CD MP3, premere DISPLAY.

Vengono visualizzati i nomi delle cartelle.

2 Per selezionare una cartella, ruotare il comando a rotazione verso ◀◀◀ o ▶▶▶.

Per selezionare un file

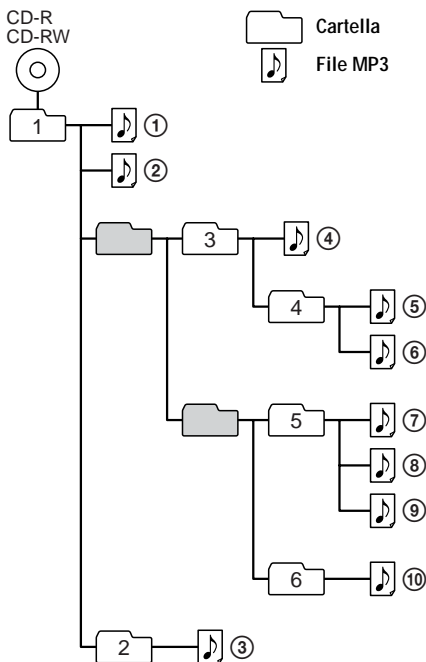
Utilizzare ▶▶ per avanzare e ◀◀ per andare indietro.

Note

- Prima della riproduzione di un file, il lettore CD legge tutte le informazioni relative ai file e alle cartelle contenuti nel CD mentre viene visualizzato "READING".
- Per le altre operazioni è possibile utilizzare i tasti descritti nella tabella a pagina 8, allo stesso modo di quanto avviene durante la riproduzione di un CD audio.

Esempio di struttura a cartelle e ordine di riproduzione

Di seguito viene descritto l'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file:



Modo file	Vengono riprodotti tutti i file MP3 da ①, ②, ③...⑨, ⑩.
Modo cartella	Vengono riprodotti tutti i file MP3 contenuti nella cartella selezionata. (Se, ad esempio, si seleziona la cartella 3, il lettore CD riproduce il file ④. Se si seleziona la cartella 4, il lettore CD riproduce i file ⑤ e ⑥.)

Note

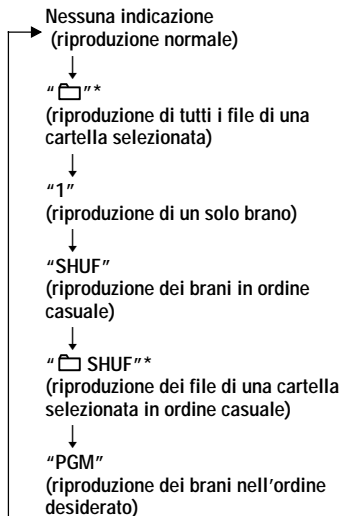
- Le cartelle non contenenti file MP3 vengono saltate.
- Numero massimo di cartelle: 255
Numero massimo file: 255
- I nomi delle cartelle e dei file possono essere visualizzati con un massimo di 64 caratteri (estensioni Joliet).
- Su questo lettore CD è possibile visualizzare i caratteri dalla A alla Z, da 0 a 9 e _.
- Relativamente ai CD MP3, una "cartella" corrisponde ad un "album" e un "file" corrisponde ad un "brano".

Opzioni per la riproduzione

Mediante i tasti PLAY MODE e REPEAT/ENTER, è possibile utilizzare vari modi di riproduzione.

Tasto PLAY MODE

Ogni volta che viene premuto il tasto, è possibile modificare il modo di riproduzione.



Tasto REPEAT/ENTER

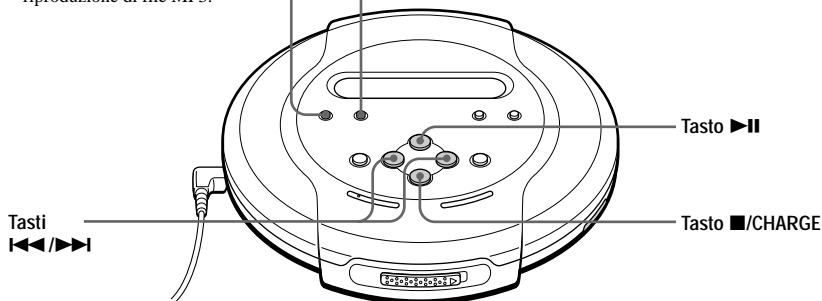
REPEAT

È possibile ripetere il modo di riproduzione selezionato usando il tasto PLAY MODE.



ENTER

È possibile selezionare i brani per il modo di riproduzione PGM.

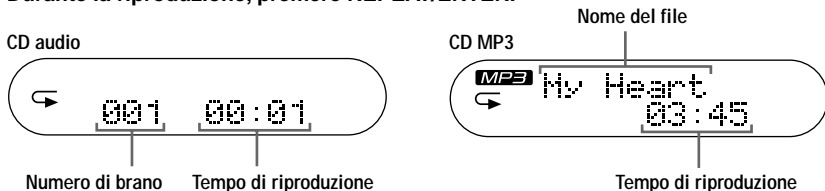
* È possibile selezionare questo modo solo durante la riproduzione di file MP3.



Riproduzione ripetuta dei brani (riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre ripetutamente i brani (i “file”, durante la riproduzione di un CD MP3) nei modi di riproduzione normale,  (solo per i CD MP3), singola, in ordine casuale,  in ordine casuale (solo per i CD MP3) e PGM.


Durante la riproduzione, premere **REPEAT/ENTER**.

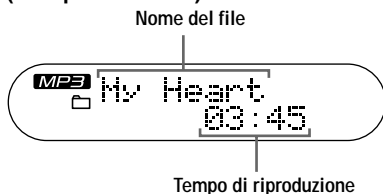


Durante la riproduzione di file MP3

- Nel modo normale, il lettore CD riproduce ripetutamente tutti i file (fino a 255) di un CD.
- Nel modo cartella, il lettore CD riproduce ripetutamente tutti i file (fino a 255) di una cartella selezionata.

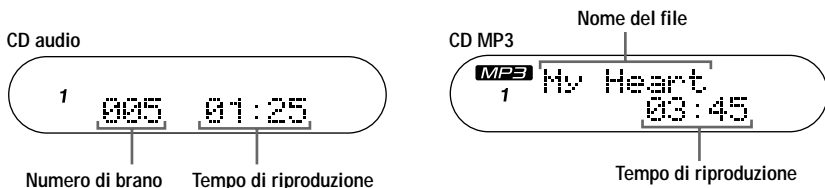
Riproduzione di tutti i file in una cartella selezionata (riproduzione cartella) (solo per i CD MP3)

Durante la riproduzione, premere più volte **PLAY MODE** finché non viene visualizzato “”.



Riproduzione di un solo brano (riproduzione singola)

Durante la riproduzione, premere più volte **PLAY MODE** finché non viene visualizzato “1”.



Riproduzione dei brani in ordine casuale

(riproduzione in ordine casuale)

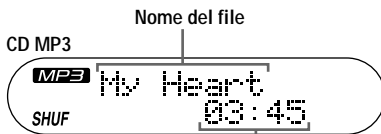
Durante la riproduzione, premere più volte **PLAY MODE** finché non viene visualizzato "SHUF".

CD audio



Numero di brano

Tempo di riproduzione



Nome del file

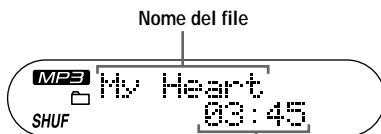
Tempo di riproduzione

Durante la riproduzione di file MP3

Nel modo di riproduzione in ordine casuale, il lettore CD riproduce in ordine casuale tutti i file (fino a 255) di un CD.

Riproduzione di tutti i file di una cartella selezionata in ordine casuale (riproduzione cartella in ordine casuale) (solo per i CD MP3)

Durante la riproduzione, premere più volte **PLAY MODE** finché non viene visualizzato "📁 SHUF".



Nome del file

Tempo di riproduzione

Durante la riproduzione di file MP3

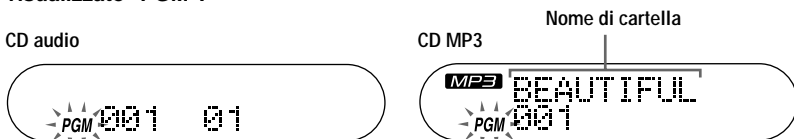
Nel modo di riproduzione cartella in ordine casuale, il lettore CD riproduce in ordine casuale tutti i file (fino a 255) di una cartella selezionata.

Riproduzione dei brani nell'ordine desiderato

(riproduzione PGM)

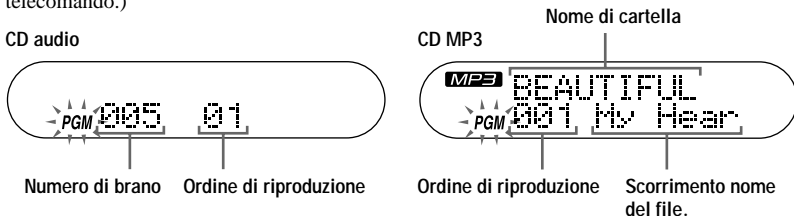
È possibile programmare il lettore CD per riprodurre fino a 32 brani ("file" durante la riproduzione di un CD MP3) nell'ordine desiderato.

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte PLAY MODE finché non viene visualizzato "PGM".**



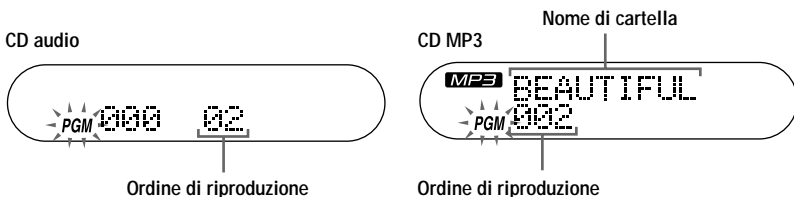
- 2 Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare un brano.**

Durante la riproduzione di un CD MP3, è possibile selezionare una cartella anche utilizzando i tasti FOLDER + o -. (Durante la riproduzione PGM, non è possibile selezionare una cartella utilizzando il telecomando.)



- 3 Premere rapidamente REPEAT/ENTER per confermare la selezione del brano.**

Viene visualizzato "000" (solo CD audio) e l'ordine di riproduzione aumenta di uno.



- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per selezionare i brani nell'ordine desiderato.**

- 5 Premere ▶▶ oppure tenere premuto REPEAT/ENTER finché non si avvia la riproduzione.**

Verifica del programma

Durante la programmazione

Premere più volte REPEAT/ENTER prima del punto 5.

Durante la riproduzione PGM

Premere più volte PLAY MODE finché l'indicazione "PGM" non lampeggia, quindi premere REPEAT/ENTER.

Ad ogni pressione di REPEAT/ENTER, viene visualizzato il numero di brano.

Note

- Dopo aver inserito il brano 32 al punto 3, nel display viene visualizzato il primo brano selezionato.
- Se si selezionano più di 32 brani, i primi brani selezionati vengono cancellati.

Durante la riproduzione di file MP3

Nel modo PGM, è possibile programmare fino a 32 file nello stesso modo in cui vengono programmati i brani di un CD audio.

Funzione G-PROTECTION

La funzione G-PROTECTION è stata studiata per fornire un maggiore livello di protezione dagli urti mentre si sta correndo. Se l'interruttore G-PROTECTION sul lettore CD viene impostato su "2", la funzione G-PROTECTION risulta migliore rispetto all'impostazione "1".

Se si desidera camminare con il lettore CD e al contempo usufruire di un'elevata qualità audio del CD tramite la funzione G-PROTECTION, impostare l'interruttore G-PROTECTION su "1". Durante i movimenti più rapidi, si consiglia di impostare l'interruttore su "2".

Impostare G-PROTECTION (sotto il coperchio) su "1" o su "2".



Nota

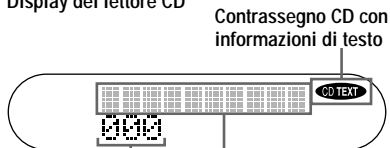
L'audio potrebbe saltare se:

- il lettore CD viene sottoposto a urti ininterrotti più forti del previsto
- viene riprodotto un CD sporco o graffiato
- vengono utilizzati CD-R/CD-RW di scarsa qualità o se si è verificato un problema con l'apparecchio di registrazione originale o con il software applicativo.

Visualizzazione delle informazioni di testo dei CD

Durante la riproduzione di CD audio contenenti informazioni di testo, nel display vengono visualizzati il nome del brano, del disco, dell'artista e informazioni simili.

Display del lettore CD



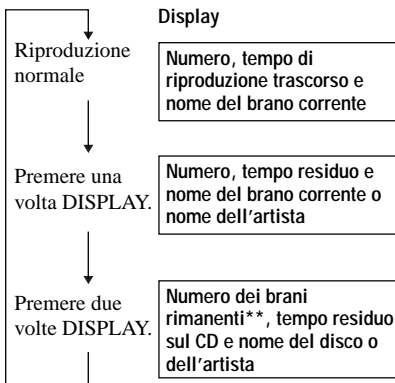
Viene visualizzato il numero "numero di brano".

Il testo relativo al CD viene visualizzato in questa sezione.*

* Mentre il lettore CD legge le informazioni contenute nel CD, viene visualizzato "READING".

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display cambia come descritto di seguito.



** Non visualizzato durante la riproduzione singola, in ordine casuale o PGM.

Nota

Le informazioni di testo sul presente lettore CD vengono visualizzate solo in inglese.

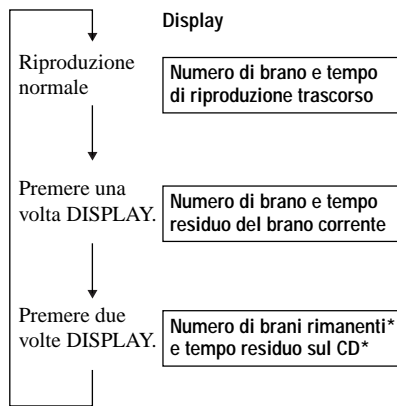
Controllo del tempo residuo sul CD e del numero di brani rimanenti

Mediante DISPLAY è possibile controllare il tempo residuo sul CD audio e il numero dei brani rimanenti.

Durante la riproduzione di un CD audio contenente informazioni di testo, sul telecomando non è possibile visualizzare le seguenti informazioni.

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display cambia come descritto di seguito.



* Non visualizzato durante la riproduzione singola, in ordine casuale o PGM.

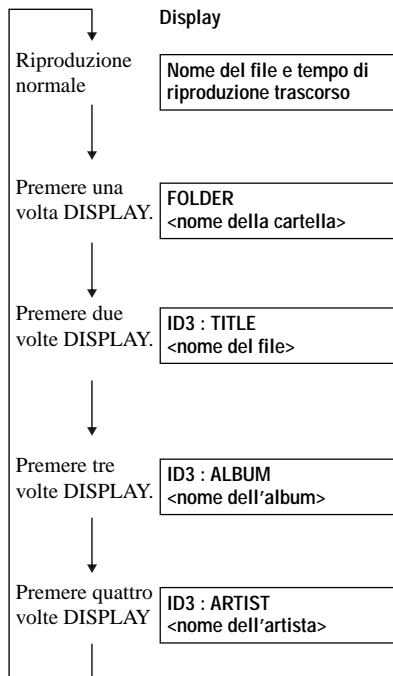
Controllo delle informazioni contenute su CD con file MP3

Mediante DISPLAY è possibile controllare le informazioni contenute su un CD con file MP3.

Inoltre è possibile controllare le informazioni ID3 tag (versione 1.1) nel caso in cui queste siano memorizzate nel file. Vedere la sezione "Informazioni sul formato ID3 tag".

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display cambia come descritto di seguito.



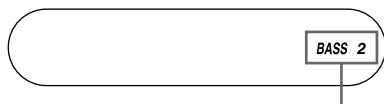
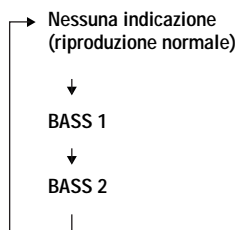
Note

- Se la cartella non dispone di un nome, nel display viene visualizzato "ROOT".
- Se il file non contiene informazioni ID3 tag, nel display viene visualizzato "- - -".

Enfaticizzazione dei bassi (SOUND)

È possibile ascoltare un suono dei bassi più potente.

Premere SOUND per selezionare "BASS 1" o "BASS 2".



Viene visualizzato il modo di enfaticizzazione selezionato.

Selezionare "BASS 2" per ottenere un'enfaticizzazione dei bassi superiore a quella ottenuta selezionando "BASS 1".

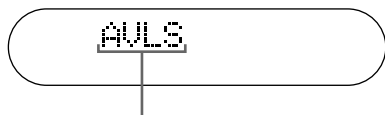
Nota

Se durante l'uso della funzione SOUND il suono risulta distorto, abbassare il volume.

Protezione dell'udito (AVLS)

La funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System, sistema per la limitazione automatica del volume) limita il volume massimo proteggendo così l'udito.

Tenere premuto SOUND sul lettore CD fino a quando "AVLS ON" non viene visualizzato sul display.



Lampeggia se il volume viene aumentato oltre un determinato livello.

Quando il volume viene aumentato fino a "VOL■■■■"

"AVLS" lampeggia e non è possibile aumentare ulteriormente il volume. Se si desidera aumentare il volume oltre "VOL■■■■*", tenere premuto SOUND finché nel display non viene visualizzato "AVLS OFF".

* Per gli utenti in Francia
Questo livello è impostato su
"VOL■■■■■■■".

Note

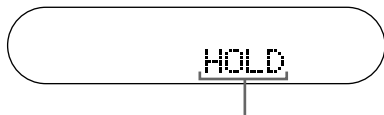
- È possibile attivare la funzione AVLS mediante SOUND sul solo lettore CD.
- Se si utilizzano contemporaneamente la funzione SOUND e la funzione AVLS, il suono potrebbe risultare distorto. In questo caso, abbassare il volume.

Bloccaggio dei comandi (HOLD)

È possibile bloccare i comandi sul lettore CD onde evitare di premerli accidentalmente.

Spostare HOLD nella direzione della freccia.

HOLD ➔



Visualizzato quando viene attivata la funzione HOLD.

Si può usare la funzione HOLD sia con il lettore CD che con il telecomando. È quindi possibile far funzionare il lettore CD usando il telecomando se la funzione HOLD sul telecomando è disattivata.

Per sbloccare i comandi

Spostare HOLD nella direzione opposta alla freccia.

Nota

Anche se la funzione HOLD è attivata, "HOLD" non appare nel display del telecomando.

Disattivazione del segnale acustico relativo alle operazioni

Il segnale acustico proveniente dalle cuffie o dagli auricolari quando si utilizza il lettore CD può essere disattivato.

1 Scollegare la fonte di alimentazione (alimentatore CA, batterie ricaricabili o a secco) dal lettore CD.

2 Tenendo premuto per almeno un secondo ■/CHARGE sul lettore CD o ■ sul telecomando, collegare la fonte di alimentazione.

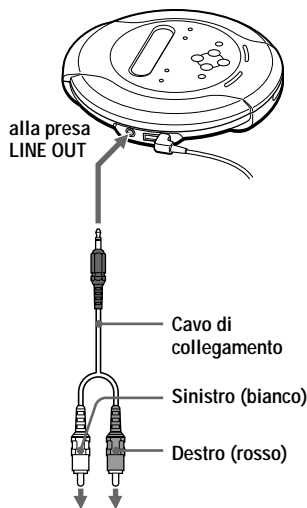
Attivazione del segnale acustico

Scollegare la fonte di alimentazione e ricollegarla senza premere ■/CHARGE o ■.

Collegamento di un impianto stereo

È possibile ascoltare i CD attraverso un impianto stereo e registrarli su nastro. Per maggiori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso in dotazione con l'apparecchio collegato.

Prima di effettuare i collegamenti assicurarsi di avere spento tutti i componenti collegati.



Impianto stereo,
registratore a
cassette,
radioregistratore a
cassette, ecc.

Note

- Prima di avviare la riproduzione di un CD, abbassare il volume del componente collegato onde evitare di danneggiare i diffusori collegati.
- Per la registrazione usare l'alimentatore CA. Le batterie ricaricabili o quelle a secco potrebbero scaricarsi completamente durante la registrazione.
- Regolare in modo adeguato il volume sull'apparecchio collegato onde evitare la distorsione del suono.

Se si usa il cavo di collegamento

Se il suono risulta distorto, collegare l'apparecchio alla presa Ω .

Informazioni sulle funzioni G-PROTECTION e SOUND durante l'utilizzo del cavo di collegamento

- Per registrare un suono CD di alta qualità, impostare l'interruttore G-PROTECTION su "1".
- La funzione SOUND è operativa solo sul suono in uscita dalla presa Ω e non sul suono in uscita dalla presa LINE OUT.

► Collegamento ad una fonte di alimentazione

È possibile usare le seguenti fonti di alimentazione:

- Batterie ricaricabili
- Alimentatore CA (vedere “Riproduzione di un CD audio o di file MP3”)
- Batterie alcaline LR6 (formato AA)

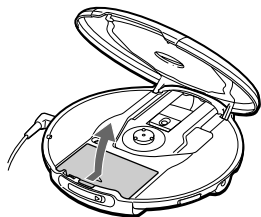
Per maggiori dettagli sulla durata delle batterie e sul tempo di carica delle batterie ricaricabili, vedere “Caratteristiche tecniche”.

Uso delle batterie ricaricabili

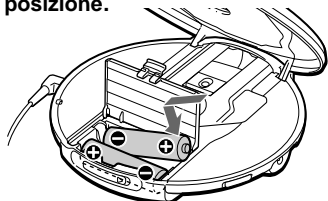
Caricare le batterie ricaricabili prima di usarle per la prima volta. Con questo lettore CD è possibile usare solo le seguenti batterie ricaricabili.

- NH-7WMAA
- NH-WM2AA

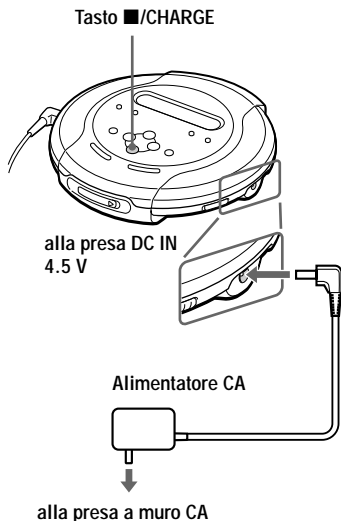
1 Aprire il coperchio dello scomparto batterie all'interno del lettore CD.






2 Inserire due batterie ricaricabili facendo corrispondere il simbolo ⊕ al diagramma nell'apposito scomparto, quindi chiudere il coperchio finché non scatta in posizione.



3 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN 4.5 V del lettore CD e ad una presa a muro CA, poi premere ■/CHARGE per avviare la carica.



Il lettore CD avvia la carica delle batterie. L'indicatore “Charging” nel display si illumina e le barre dell'indicatore  si illuminano in successione. Quando le batterie sono completamente cariche, gli indicatori “Charging” e  si spengono. Se ■/CHARGE viene premuto dopo che la ricarica è stata completata, l'indicatore  lampeggia e nel display appare “FULL”.

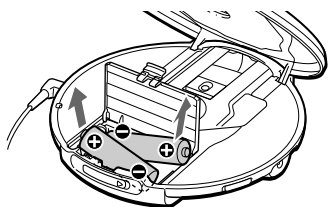
4 Scollegare l'alimentatore CA.

(Continua)

Uso delle batterie ricaricabili

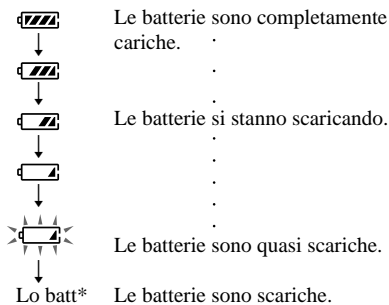
Rimozione delle batterie ricaricabili

Rimuovere le batterie come illustrato di seguito.



Quando caricare le batterie ricaricabili

È possibile controllare la carica rimanente delle pile nel display.





Lo batt* Le batterie sono scariche.

* Viene emesso un segnale acustico.

Per mantenere a lungo la capacità di carica originale, caricare le pile soltanto quando sono completamente scariche.

Note

- Le barre dell'indicatore  mostrano solo indicativamente la carica rimanente delle batterie. Ogni barra non indica necessariamente un quarto della carica della batteria.
- In base alle condizioni operative, le barre dell'indicatore  potrebbero aumentare o diminuire.

Quando sostituire le batterie ricaricabili

Se la durata delle batterie si dimezza, sostituire le batterie con batterie ricaricabili nuove.

Nota sulle batterie ricaricabili

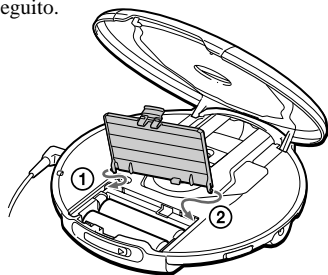
Se le batterie sono nuove o se non sono state utilizzate per un periodo di tempo prolungato, per caricarle completamente potrebbe essere necessario caricarle e scaricarle più volte.

Nota sul trasporto delle batterie ricaricabili

Per evitare che le batterie si surriscaldino, utilizzare l'apposita custodia in dotazione. Se le batterie ricaricabili e oggetti metallici entrano in contatto, è possibile che si generino incendi o surriscaldamenti dovuti a corto circuiti.

Per montare il coperchio dello scomparto per le batterie

Se il coperchio dello scomparto per le batterie si dovesse staccare in seguito ad una caduta o perché si è esercitata una forza eccessiva, ecc., rimontarlo come illustrato di seguito.



Uso delle batterie a secco

Con il presente lettore CD, utilizzare solo il seguente tipo di batterie a secco:

- Batterie alcaline LR6 (formato AA)

Nota

Quando si utilizzano le pile a secco, assicurarsi di rimuovere l'alimentatore CA.

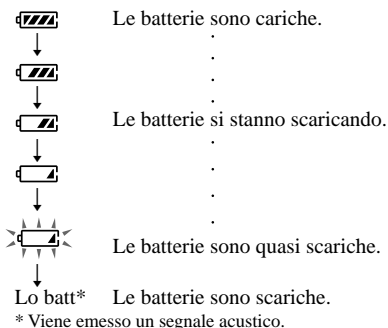
- 1 Aprire il coperchio dello scomparto per le batterie.**
- 2 Inserire due batterie LR6 (formato AA) facendo corrispondere il polo ⊕ al diagramma nello scomparto per le batterie.**

Rimozione delle batterie

Rimuovere le pile nello stesso modo delle batterie ricaricabili.

Quando sostituire le batterie

È possibile controllare la carica rimanente delle batterie nel display.



Quando le pile sono scariche, sostituirle entrambe con altre nuove.

Note sulla fonte di alimentazione

Quando non si usa il lettore CD scollegare tutte le fonti di alimentazione.

Alimentatore CA

- Usare esclusivamente l'alimentatore CA in dotazione o l'alimentatore elencato in "Accessori (in dotazione/opzionali)". Non usare altri tipi di alimentatori CA onde evitare problemi di funzionamento.

Polarità dello spinotto



- Quando si scollega l'alimentatore CA dalla presa a muro CA, non tirare mai il cavo ma afferrare l'alimentatore stesso.
- Non toccare l'alimentatore CA con le mani bagnate.

Batterie ricaricabili e batterie a secco

- Non caricare le batterie a secco.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non trasportare le batterie insieme a monete o ad altri oggetti metallici. Il contatto dei terminali positivo o negativo con oggetti metallici potrebbe sviluppare calore.
- Non usare batterie ricaricabili insieme a batterie a secco.
- Non usare batterie nuove con batterie vecchie.
- Non usare contemporaneamente tipi diversi di batterie.
- Se si prevede di non usare le batterie per un periodo di tempo prolungato, rimuoverle dall'apparecchio.
- In caso di perdite di elettrolita, asciugare ogni traccia di deposito dallo scomparto per le batterie e mettere delle batterie nuove. Se tracce di deposito entrano in contatto con la pelle, lavare accuratamente la parte.

Precauzioni

Sicurezza

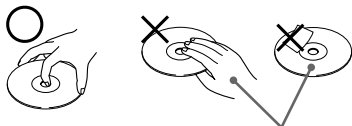
- Se un qualsiasi oggetto liquido o solido dovesse penetrare all'interno del lettore CD, scollegare il lettore CD e farlo controllare da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.
- Non inserire oggetti estranei nella presa DC IN 4.5 V (ingresso alimentazione esterna).

Lettore CD

- Mantenere la lente del lettore CD pulita e non toccarla. Altrimenti la lente potrebbe venire danneggiata e il lettore potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocare oggetti pesanti sul lettore CD onde evitare di danneggiare il lettore CD e il CD.
- Non lasciare il lettore CD in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti alla luce diretta del sole, a polvere o sabbia eccessiva, a umidità o pioggia, a urti e collocare il lettore su superfici piane e non lasciarlo all'interno di un'auto con i finestrini chiusi.
- Se il lettore CD causa interferenze alla ricezione radio o televisiva, spegnere il lettore o posizionarlo lontano dalla radio o dal televisore.
- Con il presente lettore CD non è possibile riprodurre dischi dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, di quadrato e di stella). Non utilizzare dischi dalle forme irregolari onde evitare di danneggiare il lettore CD.

Cura dei CD

- Per mantenere i CD puliti, tenerli dal bordo senza toccarne la superficie.
- Non applicare adesivi o materiali simili sul CD.



Non in questi modi

- Non esporre il CD alla luce diretta del sole o a fonti di calore, come i condotti d'aria calda. Non lasciare i CD all'interno di un'auto parcheggiata al sole.

Cuffie/auricolari

Sicurezza stradale

Non usare le cuffie o gli auricolari mentre, si va in bicicletta o mentre si guida un qualunque mezzo motorizzato. Un comportamento simile potrebbe essere pericoloso per la circolazione ed è proibito in alcune aree. Inoltre potrebbe essere potenzialmente pericoloso usare le cuffie ad alto volume mentre si cammina, soprattutto in prossimità di attraversamenti pedonali. Prestare particolare attenzione o interrompere l'uso delle cuffie in situazioni potenzialmente pericolose.

Prevenzione dei danni all'udito

Evitare di usare le cuffie o gli auricolari a volume elevato. Gli esperti dell'udito mettono in guardia contro un uso continuo, ad alto volume o prolungato. Se si manifesta un ronzio alle orecchie, ridurre il volume o interrompere l'uso.

Rispetto per gli altri

Mantenere il volume ad un livello moderato. In questo modo si possono sentire i suoni provenienti dall'esterno e non disturbare le persone vicine.

Manutenzione

Pulizia del rivestimento esterno

Usare un panno morbido leggermente inumidito con acqua o soluzione detergente neutra. Non usare alcol, benzene o diluenti.

Guida alla soluzione dei problemi

Se il problema dovesse persistere dopo aver effettuato i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile regolare il volume ruotando il comando a rotazione sul telecomando.	→ Tirare il comando a rotazione nella direzione della freccia indicata sul comando, quindi ruotarlo verso VOL + o -.
Non è possibile avviare la riproduzione ruotando il comando a rotazione sul telecomando.	→ Il comando a rotazione è estratto. Riportarlo in posizione, quindi ruotarlo verso ►/►►.
Non è possibile alzare il volume premendo ripetutamente il tasto VOL +.	→ Le cuffie o gli auricolari sono collegati alla presa LINE OUT. Collegarli alla presa (cuffie) (pagina 7).
Non è possibile regolare il volume.	→ Le cuffie o gli auricolari sono collegati alla presa LINE OUT. Collegarli alla presa (cuffie) (pagina 7).
Non viene emesso alcun suono o rumore.	→ Collegare saldamente le spine (pagina 7). → Le spine sono sporche. Pulirle regolarmente con un panno morbido asciutto. → Durante la riproduzione di un CD contenente sia file MP3 che file registrati in un formato diverso da MP3, è stato selezionato il secondo tipo di formato. Questo lettore CD riproduce solo brani registrati nel formato CD-DA o file MP3 registrati nel formato CD-ROM (pagina 9).
Il tempo di riproduzione è troppo breve se il lettore viene alimentato con le batterie a secco.	→ Assicurarsi di usare batterie alcaline e non batterie al manganese (pagina 25). → Sostituire le batterie vecchie con batterie alcaline LR6 (formato AA) nuove (pagina 25).
Il tempo di riproduzione è troppo breve se il lettore viene alimentato con le batterie ricaricabili.	→ Caricare e scaricare più volte le batterie ricaricabili (pagine 23, 24).
Nel display appare "Lo batt" o "000". Il CD non viene riprodotto.	→ Le batterie ricaricabili sono completamente scariche. Caricare le batterie (pagina 23). → Sostituire le batterie vecchie con batterie alcaline LR6 (formato AA) nuove (pagina 25).
Nel display appare l'indicazione "HI dc In".	→ Usare esclusivamente l'alimentatore CA o il cavo per batteria auto elencato nella sezione "Accessori (in dotazione/opzionali)" (pagina 31). → Scollegare tutte le fonti di alimentazione, quindi reinserire le batterie o collegare di nuovo l'alimentatore CA (pagine 7, da 23 a 25).

(Continua)

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Il CD non viene riprodotto oppure nel display appare l'indicazione "No disc" quando si inserisce un CD nel lettore.	<ul style="list-style-type: none"> → I tasti sono bloccati. Spostare l'interruttore HOLD nella posizione iniziale (pagina 20). → Il CD è sporco o difettoso (pagina 26). → Assicurarsi di aver inserito il CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto (pagina 7). → Si è formata della condensa. Non usare il lettore CD per alcune ore fino all'evaporazione della condensa. → Chiudere saldamente il coperchio dello scomparto per le batterie (pagina 23). → Assicurarsi di avere inserito correttamente le batterie (pagine da 23 a 25). → Collegare saldamente l'alimentatore CA ad una presa a muro CA (pagina 7). → Premere ► almeno un secondo dopo che è stato collegato l'alimentatore CA. → Il CD-R/CD-RW è vuoto. → Si è verificato un problema di qualità del CD-R/CD-RW, dell'apparecchio di registrazione o del software applicativo (pagina 9).
Nel display appare "HOLD" quando viene premuto un tasto e il CD non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> → I tasti sono bloccati. Spostare l'interruttore HOLD nella posizione iniziale (pagina 20).
Il lettore CD non avvia la carica.	<ul style="list-style-type: none"> → Mentre il lettore CD è nel modo di arresto, premere ■/CHARGE (pagina 21).
La riproduzione viene avviata dal punto in cui è stata arrestata (funzione di ripristino).	<ul style="list-style-type: none"> → La funzione di ripristino è stata attivata. Per avviare la riproduzione a partire dal primo brano, premere ► per almeno 2 secondi oppure aprire il coperchio del lettore CD. In alternativa, scollegare tutte le fonti di alimentazione, quindi reinserire le batterie o collegare di nuovo l'alimentatore CA (pagine 7, 8, 23, 25).
Il CD emette un fruscio.	<ul style="list-style-type: none"> → Chiudere saldamente il coperchio dello scomparto batterie (pagina 23).

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Durante la riproduzione di un CD MP3, il CD non gira ma l'audio viene emesso normalmente.	→ Il lettore CD è progettato per arrestare la rotazione di un CD MP3 durante la riproduzione per diminuire il consumo delle batterie. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Nel display appare "NO FILE" dopo aver premuto ► o dopo aver chiuso il coperchio del lettore CD.	<ul style="list-style-type: none"> → Il CD non contiene file MP3. → Si sta utilizzando un CD-RW i cui dati sono stati cancellati. → Il CD è sporco.
Il CD non viene riprodotto. Trascorre troppo tempo prima che venga avviata la riproduzione.	→ Finalizzare il CD (pagina 9).
Quando il coperchio del lettore CD viene chiuso, il CD inizia a girare.	→ Il lettore CD sta leggendo le informazioni contenute nel CD. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Non è possibile far funzionare correttamente il lettore CD con il telecomando.	→ I tasti sul lettore CD sono rimasti premuti per errore.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Sistema audio digitale per CD

Proprietà del diodo al laser

Materiale: GaAlAs

Lunghezza d'onda: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Durata di emissione: continua

Uscita laser: inferiore a $44,6 \mu\text{W}$

(questo valore è stato misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di cattura ottico con un'apertura di 7 mm).

Conversione D-A

Controllo asse temporale al quarzo a 1 bit

Risposta in frequenza

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (misurata da JEITA CP-307)

Uscita (ad un livello di ingresso di 4,5 V)

Uscita linea (minipresa stereo)

Livello di uscita 0,7 V rms a 47 k Ω

Impedenza di carico raccomandata oltre 10 k Ω

Auricolari (minipresa stereo)

Circa 5 mW + circa 5 mW a 16 Ω

Requisiti di alimentazione

Il codice regionale del modello acquistato è riportato nell'angolo superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.

- Due batterie ricaricabili NH-7WMAA Sony: 2,4 V CC
- Pile ricaricabili Sony NH-WM2AA: 2,4 V CC
- Due batterie LR6 (formato AA): 3 V CC
- Alimentatore CA (presa DC IN 4.5 V):
Modello U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:
120 V, 60 Hz
Modello CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/
E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V,
50/60 Hz
Modello CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz
Modello AU2: 240 V, 50 Hz
Modello JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V,
50/60 Hz
Modello HK2: 220 V, 50/60 Hz
Modello AR1/CN2: 220 V, 50 Hz

Durata batteria* (ore approssimative)

(Se si usa il lettore CD su una superficie piana e stabile.)

Il tempo di riproduzione varia a seconda del modo in cui viene usato il lettore CD.

I valori tra parentesi indicano il tempo di riproduzione dei file MP3.

Quando viene utilizzata	la funzione G-PROTECTION	
	"1"	"2"
Due NH-7WMAA (caricate per circa 3 ore**)	10,5 [8]	10,5 [8]
NH-WM2AA (caricata per circa 5 ore**)	22,5 [18]	23 [18]
Due pile alcaline Sony LR6(SG) (prodotto in Giappone)	31,5 [24]	32 [24]

* Valore misurato in base allo standard di JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

** Il tempo di carica varia a seconda del modo in cui vengono usate le batterie ricaricabili.

Temperatura di utilizzo

5°C - 35°C

Dimensioni (l/a/p) (escluse le parti sporgenti e i comandi)

Circa 132,0 × 29,3 × 137,5 mm

Peso (accessori esclusi)

Circa 218 g

Il design e le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.

Accessori (in dotazione/opzionali)

Accessori in dotazione

Il codice regionale del modello acquistato è riportato nell'angolo superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.

Alimentatore CA (1)

Cuffie/auricolari con telecomando (1)*¹

Cuffie/auricolari (1)*²

Batterie ricaricabili (2)*¹

Custodia per batterie (1)*¹

Custodia (1)*¹

Cinghia da trasporto (1)*²

*¹ Non in dotazione con il modello CA2

*² In dotazione solo con il modello CA2

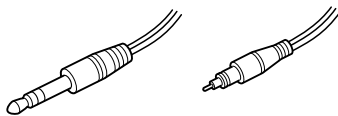
Accessori opzionali

Alimentatore CA	AC-E45HG
Sistema diffusori attivi	SRS-Z1 SRS-Z1000
Cavo per batteria auto	DCC-E345
Cavo per batteria auto con blocco di collegamento per auto	DCC-E34CP
Blocco di collegamento per auto	CPA-9C
Cavo di collegamento	RK-G129 RK-G136
Batterie ricaricabili	NH-WM2AA
Auricolari	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Cuffie	MDR-A44L MDR-A110LP

Se si collegano cuffie/auricolari opzionali al telecomando in dotazione

Usare solo le cuffie con minipresa stereo.

Non è possibile usare cuffie con micropresa.



Minipresa stereo

Micropresa

Se il proprio rivenditore non dispone degli accessori sopra indicati, chiedere informazioni dettagliate relative agli accessori disponibili nel proprio paese.

Informazioni sul formato "MP3"

Descrizione di MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3, livello audio 3) rappresenta una tecnologia standard e un formato per la compressione di sequenze sonore. Il file viene compresso fino a circa 1/10 delle dimensioni originali. I suoni che vengono compressi sono quelli al di fuori della gamma dell'udito umano mentre i suoni che si possono udire non vengono compressi.

File "MP3" riproducibili su questo lettore

È possibile riprodurre solo i file MP3 registrati in base ai requisiti descritti di seguito.

SUPPORTI UTILIZZABILI

CD-R e CD-RW

FORMATO DISCO UTILIZZABILE

È possibile utilizzare dischi con estensione di formato ISO 9660 Level 1/2 e Joliet. Questo apparecchio può visualizzare solo caratteri di 1 byte (i caratteri di 2 byte quali quelli giapponesi vengono visualizzati come "-").

Le principali specifiche relative al formato dei dischi utilizzabili sono descritte di seguito.

- Livelli massimi della directory: 8
- Caratteri utilizzabili per i nomi di file o cartelle: A - Z, 0 - 9, _ (sottolineatura)
- Numero massimo di caratteri per il nome di un file: 64 e un codice di estensione a 3 caratteri

Note

- Durante l'assegnazione di un nome, accertarsi di aggiungere l'estensione di file "mp3".
- Se si aggiunge l'estensione "mp3" ad un file diverso da un file MP3, il lettore non è in grado di riconoscere il file in modo appropriato.
- Il nome di file non corrisponde al formato ID tag.

NUMERO UTILIZZABILE DI CARTELLE/FILE

- Numero massimo di cartelle: 255
- Numero massimo di file: 255

IMPOSTAZIONI RELATIVE AL SOFTWARE DI COMPRESSIONE E AL SOFTWARE DI SCRITTURA

- Per comprimere una sorgente per un file MP3, si consiglia di impostare la velocità di trasmissione del software di compressione su "44,1 kHz", "128 kbps" e "Constant Bit Rate" (velocità bit costante).
- Per registrare fino alla capacità massima, impostare su "halting of writing" (arresto della scrittura).
- Per registrare in una sola volta fino alla capacità massima su supporti non contenenti alcuna registrazione, impostare su "Disc at Once" (disco in una volta).

NOTE SUL SALVATAGGIO DEI FILE NEI SUPPORTI

Quando il disco viene inserito, il lettore legge tutti i file contenuti nel disco. Se sul disco sono presenti numerose cartelle o file non nel formato MP3, l'avvio della riproduzione o la riproduzione del file MP3 successivo potrebbe richiedere un tempo lungo prima di essere avviata.

Non salvare cartelle superflue o file diversi da quelli MP3 nei dischi destinati all'ascolto nel formato MP3.

Si consiglia di non salvare altri tipi di file o cartelle superflue nei dischi contenenti file MP3.

Informazioni sul formato "ID3 tag"

ID3 tag è un formato utilizzato per aggiungere determinate informazioni (nome del brano, dell'album, dell'artista e così via) ai file MP3.

Nota

Questo lettore CD è compatibile con la versione 1.1 del formato ID3 tag. Se si utilizza una versione diversa da quella 1.1, le informazioni ID3 tag non vengono visualizzate correttamente.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia